Tai Hon Kong Bo Ltd. Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Thurday October 29 1936

本報郵址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

中華民國貳十五年拾月廿九號　星期四

大漢公報

孔子貳千四百八十七年
夏曆歲次丙子年九月十五日

▲請惠秋季報費

本報向承　各界僑胞關照。感篆殊深。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。單到時。務希如數惠來　俾資彌補。而清手續。實爲厚幸。

本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除星期日外會按日呈閱無論取閱久暫報費
均要先惠空函定閱槪不奉呈

本報司理部啓

▲專載▼

●第貳次大戰前夕

世界空軍爭霸（三）

（外論社譯日本評論九月號）

據法國陸軍雜誌調查蘇聯第二次五年計劃終結。即在一九三七年以前。可完成八千架之空軍機。其中包含二千架重爆擊機。同時有預備二萬之發動機。有八千萬立方米之容量造完全爲武裝軍用之飛船數架。更可養成五十萬偵察將校。百萬之駕駛員。五十萬精銳駕駛人。一九三五年一月英國國務次長薩斯氏在下院宣布。謂蘇聯第壹線用之爆擊機壹千九百架空軍總數達五千架。將來第二年計劃完成。飛機總數約六千架　空軍隊數。可達四十餘旅團。歐戰時蘇聯之飛機。爲拾六種型。其中僅兩架爲國產。而且常須修理。飛行家駕駛此種病態飛機。在世界爲獨壹無二之冒險。但現在情事一變。自己設立航空水壓中央研究所。國產機之性能。已駕凌他國矣。在革命軍事會議。克林華又稱　吾人創設獨立之航空工業。爲重大之研究。特設飛行教練所。蘇聯空軍以國產之發動機。製成之飛機　並不比蘇聯假想敵國。有何等遜色　蘇聯全國有四拾七個之發動机製作工場　專任各種飛机及發動机之供給。從其空軍之構成上觀之。全航空部隊　由紅軍本部長統轄直屬于國防人民委員會。軍管區司令官。僅關於作戰及衞戍關係。統轄管內所在之航空部隊。空軍本部長。關於教育補給人事及其他業務。通軍管區航空部長　指揮航空部隊。

蘇聯空軍之最小單位　稱爲一班。由普通由三机而成。三班組織壹航空隊。在壹中隊中。戰鬥机七架。偵察机六架　爆擊机六架。大隊由貳至三中隊而成。

空軍之戰鬥方法。重視夜間爆擊。以徹底之攻擊爲目標。爆擊机積載六百基羅爆彈。空襲距離。中爆机並重爆机。每時二百五十基羅。搭載千六百基羅爆彈　可繼續飛行二千五百里。偵察机亦能積載四百五十基羅之爆彈。最近完成之史丹爾六型机。有六千四馬力。可積載八噸之爆彈。每時二百四十里。行動半徑千九百里。以海參威爲基点。空襲日本時。任何地方。皆可由自投彈也。

在廣大地域之蘇聯　因其國情而努力製造大型机。高爾基號於去年五月墜落。但此爲陸上机中之世界最大者。能搭載六拾人。每時速率貳四〇基羅。該項机現已照樣完成矣。

（未完）

本館特電

▲今晨接駐上海訪員來電云

●駐南京倭領須磨。昨廿八日由東京携帶倭府新訓令。起程返寧。將向寧府交涉。探聞日方對華採強硬計劃。決以武力令華方接納要求。以解決中日一切糾紛。

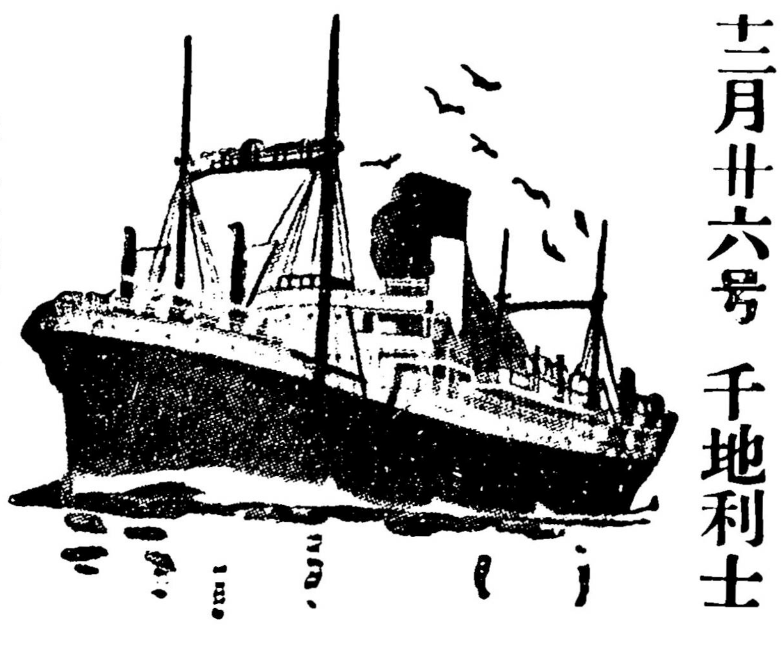
賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

●●●●加倍效力

爲人之於家庭其第壹責任是謀家人之安全在銀行開壹貯蓄戶口即能適應此項需求而發生加倍的效力其利益蓋有貳焉㈠以其是現欵貯蓄常可供用而其價值又常恰足㈡此是穩固的投資可常得回週息釐半　本行特別注意於華僑生意已多歷年所故在滿地可雲高華及域多利等埠繼續開有華人支部凡欲從事於銀業之華僑諸君不論在何支部交易均得有優異的待遇且應接敏捷過致無停滯之弊

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
每日午后一時
開至晨早三時
（電話）矢慶壹三五

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



注意更正船期

由雲開行	船名	到雲域埠
九月廿七号	千地利士	九月十号
十月卅一号	益　臣	十月十四号
十一月廿八号	且路（利比）士	十一月十一号
十二月廿六号	千地利士	十二月六號

以上各號船由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

◀二檯位七十五元▶
◀大艙位五十五元▶

城埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. Garden 6914
Victoria B. C

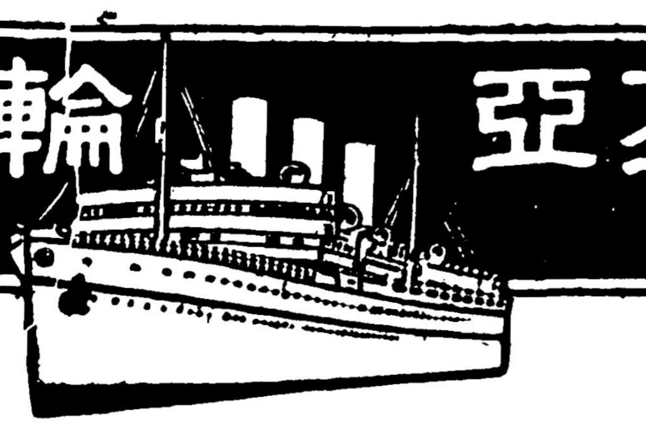
馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

云埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切猪鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	十月七日
俄國皇后	十月卅一日
日本皇后	十一月十四日
亞洲皇后	十一月廿八日
坎拿大	十二月十二日
俄國皇后	十二月廿六日

太平洋客務總司理司徒旆佈

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旆通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來輪船公司

請搭總統船回國

諸君搭總統船返國。可享最完善之招待。如水路行程之穩固。船行快捷。船位佈置齊備。福食優良。快暢適意。他如設置完善。樓梯新式寬大。有影畫戲。賣物塲。吸烟室閱書房。又有聯歡會。與友作種種消遣。壹路快樂逍遙自在。足令諸君精神與身体爽快。倘蒙惠顧。特別歡迎。

最近由域埠開行船期

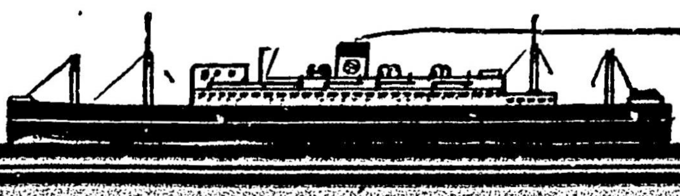
船名	開行日期
總統加蘭	十一月七日
總統者付慎	十一月廿一日
總統戻臣	十二月五日
總統麥堅尼	十二月十九日

雲埠代理馬駿
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

云高華代理中原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1966

華人客務司理馬均德
STANLEY MAR,
Chinese Passenger Agent
465 Howe Street

域埠代理馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙・廁紙・繩仔・信皮・紙筆墨・及學校用品・華友光顧・請留意焉

Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria,
哥林比亞紙公司謹啓

雲高華埠白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁葯水
每罇四元
目錄印備函索即奉

● 蔣介石在陝西省西安府。召集各人會議勦共與國防問題。已决定各種計劃。不日又飛往寧夏與馬鴻逵等晤商。

● 寧府交通部。現計劃建築一公路。使南京與廣州相通。

● 新會（龜岡）大火。燒去農家屋四十餘間。

● 香山水南港亦火災。焚民居五十餘座。

重要電報

● 中倭有開戰之可能說

▲南京官塲之論調

上海廿九日（統一社）電。是日據華人官吏料稱 亞洲 年或一月內有戰事發生之可能云。華官發出此言。乃在日本向中國提出新要求條件之後。此等新要求條件之提出。乃爲解决中倭間問題起見。華官吏又云。中國確準備以武力抵抗日本迫中國接納倭方苛酷要求 因倭之要求條件。欲將中國一部份領土改作日本屬國。

● 中日談判僵持難免决裂

紐約時報廿二號南京電 南京外交部長張羣昨與日使川越會議 仍不能將中日外交緊張局面稍變和緩 而就今日情形以觀。似非俟東京放棄中日合作則共之要求後。無繼續談判之可能。聞昨日會議完畢後。南京日本總領事須磨經即首途返東京。以中方拒絕日本要求情形親自報告於政府。聞中方之所以拒絕合作則共者。係認定此爲日方壓迫中國在軍事上及政治上聯合對俄之烟幕。中方一旦接納此項建議。則日軍勢將有所藉口。而滿佈中國各地。此外川越對於冀察兩省又有許多具體建議。如成立中日軍事及民政委員會。在此兩省內中日軍隊可以混用。至若關於其他各省。川越側重於政治合作 惟在此種條件下。中方深信日俄壹旦開戰。中國必被迫與日提携合作。此則殊非中國所願。就日方之提議而言。顯見有意在廣泛之手段上。肅清中國政治上及社會上之一切傾向共產及自由思想之勢力 此舉如得實現。則中國之報界教育界及所有公共團体均受統制。截至現在 日使川越仍拒絕考量中方之反建議。除非須磨能勸服東京稍變態度。否則將必發生危急局面。聞日方所提之五項要求。目前僅有一項略得諒解。此即修改關稅。關於此点。中方已在大体上同意。以自動修改爲原則。而不受條約協定之限制。以免危及中國關稅自主。此間官塲中人預料談判如繼續僵持。或終至決裂時。則日軍勢必再在華北採取軍事行動。據可靠方面對記者言。張羣曾請日方答允制止在內蒙之非法行動及制止走私及撤消冀東僞府 但未得日方允諾。（未完）

● 蔣氏生日引起問題

紐約論壇報貳十壹號上海電。關於蔣介石五十壽辰之日期。南京官塲刻下發生兩種意見。一說以爲應在拾月貳拾九日舉行慶祝。因是日爲陰歷九月拾五。但據中央黨部文化事業設計委員會副主席朱博士言。五十年前之九月拾五日適爲陽歷十月三十一日。故主張于十月三十一日舉行。兩說相持不下。頗信蔣氏將或採用兩日 以息爭執云。

● 日不允再入國聯

▲要國聯先行承認僞國

日內瓦廿八日電。是夕據倭方消息。謂日本無再返國聯。爲國聯會員國意。除非國聯允承認「滿洲國」及歐洲各國能息爭。以消弭歐洲受戰禍之威脅耳。料此兩事必難見諸實現。故現日日本無意加入國聯云。茲據倭國代言人稱。日本今後對國聯與美國同其態度。即不允加入國聯。惟關於專門技術暨慈善問題。日本仍允與國聯合作。兼允參加討論解决經濟問題。甚至此等問題含有政治意義。日本亦允參加。世界各國中正式承認僞國者祗有中美洲之沙爾威多國耳。德與蘇俄在僞國均設有領事 遇有邊境衝突案發生。蘇俄恒致牒僞政府。是蘇俄此舉不啻承認僞國云。

● 國聯審查日擴張航空線

日內瓦廿九日電。是日據可靠訊稱。國聯當局將審查日本在南太平洋擴張航空線之舉。因國聯委任統治地委員會接有消息。謂日本政府決議向南太平洋擴張航空路線。擬擴全赤道以南之島嶼爲止。此等島嶼乃由國聯委任日本統治者。此舉一旦實施。日本須在此等島嶼內建築飛機格納庫云

● 葡承認西革命政府未實

利斯笨廿八日電。葡萄牙政府。是日正式否認外間所傳 葡國有承認西班牙革命政府意云。

● 波蘭學生弍百名被捕

▲因反對政府取締排猶運動

波蘭首都華梳廿八日電。是日此間警察拘捕學生二百名。因此等學生藏身於壹商業學校。將校門關閉 拒外人入內。以示抗議政府禁遏排斥猶太黨徒活動意云。

● 英決對西內戰守中立

倫敦廿九日電 英外相艾典是日在下議院宣言云。英決對西班牙內戰守中立。倘各國爭相干涉西內戰。則各國必有互以軍械輸入西國。協助官革兩軍之行動。其時不難惹起歐洲戰禍云。

● 蘇俄再定盧布金值

莫斯科廿九日電。昨星期三日蘇俄政府將俄幣盧布之價值再訂 蓋盧布金值與法幣佛郎之金值有聯絡。即盧布金值高低 以佛郎爲標準云。

● 謠傳被戕之美僑抵北平

北平廿八日電 美國日報及雜誌撰述員史努。是日由陝西西安城安抵此間。伊此來令美僑驚訝 蓋駐西安美國傳教徒日前接有信息謂史努氏在陝西省某地被華匪殺斃。此訊傳至北平後。美僑咸信史氏被戕說是實。今史氏忽然安抵北平。故一般美僑欲查明何人製造史氏被匪殺害之謠言也

● 史達連疾篤說

巴黎廿八日電 是日據此間馬甸報登載。蘇俄政府獨裁家 史達連。現患心臟病頗劇。勢已垂危。史氏刻留醫於蘇俄南方某病院 蘇俄政府當局刻對此事力守秘密。俟共產黨改組完竣及覓定史氏繼任人後。方宣佈史氏有疾云。

● 運輸車與列車互碰

▲十六人喪命

土耳其國咽斯丹浦廿七日電 是日有摩托運輸車一輛。載有乘客卅名。此間附近咽斯琦奢希爾區時。與鐵路快車一連互碰結果。該運輸車乘客拾六人喪命。另數人負傷云。

● 蔣之次子赴德學陸軍

上海廿七日電。上星期五日蔣介石之第二子蔣緯國由滬放洋赴德國。伊擬入德陸軍大學肄業。

● 日又禁美國雜誌入口

東京廿八日電。日前倭警察沒收九月份美國「幸運」雜誌。是日又將九月廿六日出版之美國「文壇」雜誌沒收。不准其入口。其理由爲該兩雜誌對日皇有不敬言論。據日本當道稱。今後日本對美國雜誌檢查特嚴。察其是否有對日本皇室不敬言論。方准其入口云。

● 馬德烈當道限制糧食

馬德烈廿八日電。此間當道以馬德烈城人口有一百五十萬之多。而城已受革軍包圍。故開始限制糧食。即規定每人每日所食之物不得逾若干限量。現日糧食委員會長魯卑喇已委定專員辦理此事云。

本埠新聞

○四邑中學勸捐之二誌

駐雲四邑南英中學籌捐處。昨廿六日繼續第二次沿門勸捐。是日由勸捐員朱湲裘。鄧鴻隆 司徒旋 司徒國等。帶領募捐專員司徒志芬女士出發。各僑胞愛國爲懷 熱心教育。爭解囊襄助。故成績甚佳。茲將題捐芳名列下 吳季謙貳拾九金 瑞英昌拾金 馬修識拾金 雲維紹 雷錦維 鄭彰奇

▲謹頌吳康先生高義

啟者弟冉喬富那魚濕傭工出糧後一時失檢竟致遺失薪金九十餘元四處尋覓不見正是旁皇無計乃幸蒙 吳康先生拾得將遺金如數交還當時曾謝以茶資惟伊分文不受如此高義誠世罕有感激之餘愧無以爲報謹登數言藉表謝意并頌大德

弟湯開謹啟

▲廣州市廣東國醫實習所皮膚花柳科畢業
▲廣州市花柳白濁專門梁傑夫醫師授徒
▲新會痔瘻瘡科名醫陳謀沃先生授徒
中山 台山 龍門 縣政府發給開業證書
▲劉頌慶醫生

（經驗良藥）
白濁丸（清毒止痛 每寸二元）
爛疳散（袪毒生肌 每寸二元）
久濁丸（培元固腎 每料五元）
痔瘡丹（療痔聖葯 每寸五元）
（白濁）洗射水（殺菌解毒 每寸二元）
（內服）風濕丸（家傳秘製 每料六元）
風濕膏葯（每貼五毛）
搜毒葯精（骨痛第一 每寸三圓 双料六圓）

▲醫所 加屬卡技利埠壹號企街西門牌壹二〇七
電話M・一七一五
L. D. Hing, 1207 First St. W. Calgary, Alta. Can.

OXO BEEF CUBES MAKE GOOD COOKING BETTER
喔素牛肉茶
▲最合衛生的飲料
置之於煮燉食品及羹或汁用以調味極佳
在各餐館雜貨店均有（發售）

「（握）美」牙料修理所
修整牙片 每个一元
ACME DENTAL LABORATORY
216 Lyric Bldg. 751 Granville St. Vancouver, B.C.

訃聞

荆室李門譚氏痛于民國貳十五年拾月十九日巳時以病終于內寢溯生于前清光緒貳年十壹月九日戌時享壽六十四歲茲擇于十一月八日午后貳時在域多利埠布辣頓街壽核棺肆舉行喪禮扶柩歸士忝屬

宗親戚友 誼哀此訃

杖期夫 溱明 拭淚
哀子 聖勤 聖聰 梓[illegible] 梓岳 泣血
哀女 林門李氏 金蘭 玉蘭 馬門李氏 美蓮 麗英 月英 泣血
媳 馬氏 馬氏 拭淚
大功服孫 裕華 拭淚
期服侄 暢聖 子添 聖內 聖納 拭淚
侄女 適林門李氏 適黃門李氏 適鄺門李氏 拭淚
功服侄孫 國英 炳耀 子羣 炳光 子盛 拭淚
功服侄孫女 寶瓊 玉英 蘭英 拭淚
緦服婿 林舜德 馬榮騰 拭淚
功服外孫 林惠民 林偉民 林佐民 林壯民 馬國材 馬國杜 馬國權 馬國標 拭淚
功服外孫女 林翠雲 林翠珠 馬新眉 馬新梅 馬新菊 拭淚
緦服侄婿 林時翼 拭淚
緦服外侄孫 林福來 林福葉 林福倫 拭淚
緦服外侄孫女 林寶蟾 林寶蘭 林寶瓊 拭淚
司書期服弟 和明 拭淚

▲今朝香港滙價每百卅元零五毛五

大中國貨品
帮帮帮帮 冬冬冬冬 季季季季 登登登登 市市市市
專辦祖國貨品
▶價廉物美••裝整趨時••送禮自用••兩者咸宜◀
推銷全加拿大

本號開張至今僅及一年而貨物之流行已遍達全加拿大考其原由一因各埠僑胞樂用國貨一因本號辦來貨品極至得体最合僑胞所用價廉物美誠不虛言故每次所來之貨求過於供殊感不便遂于前月特派伴回國開設支店於香港德輔道街西門牌一百三十二號名爲（茂利與金山庄）實行專責選辦各江合時靚貨精益求精以副僑胞光顧之雅意茲將新到佳品開列如次

正金英芳水仙花頭（如假包換）
六十磅庄新牛晒糯米糍荔枝乾
壹磅庄半磅庄五彩盒新糯米枝乾
六十磅庄新生晒槐枝乾
壹磅庄半磅庄彩盒新槐枝乾
九兩庄四兩半庄錦盒糖薑拳
九兩庄四兩半庄玻璃錦盒糖薑拳
一磅庄貳磅庄瓦瓶蜜薑
壹磅庄壹磅半庄五彩花磁瓶蜜薑
壹磅庄 磅半庄藍梅花磁瓶蜜薑
一磅庄貳磅庄五磅庄網線彩花磁盅蜜薑
壹磅庄蜜青梅
二兩庄四兩庄六兩庄竹盒烏龍茶
貳兩庄四兩庄錦盒烏龍茶
二兩庄四兩庄花咭盒烏龍茶
貳兩庄四兩庄鏡盒龍鬚茶
四兩庄美麗罐烏龍茶
四兩庄美麗罐水仙茶
各式炮竹
各式絲巾
各種什貨 件樣俱全
發行零沽 一律歡迎
價單印備 函索即寄

MORLEY COMPANY
562 Fisguard St. P.O. Box 1164
Victoria, B.C. Canada.
加拿大域多利 茂利公司謹啓

中華藥房
JONG WAH CO.
296 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
雲高華埠
舖在國民黨總支部樓下

ECZEMA
KLEEREX Heals Psoriasis etc.
奇利力士藥膏耑治天泡瘡・發癢・酒刺・金錢癬・赤斑・大膿泡・及其他皮膚病・・神效非常
每盒五毛、一元、不等
總代理中華藥房啟
外埠寄費貴客自理

新到
正金英方水仙花
貨珍價賤
唯一國貨 嶺南佳品
新荔枝干
新貨豐收 沽價廉平
雲高華 廣萬生雜貨葯材商店啟
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Phone Sey. 5671 Vancouver, B. C.

大漢公報　星期四　民國弍十五年十月廿九日

共和餐館．黃心田 簡重民。司徒文榮．美昌號．廣和源．廣珍號。葉求欽 合生號。李金大．榮榮號．遠東餐館 李日如 輔仁號。朱老實 馬炳權 馬國慶 馬道才。馬添運．．以上各五金．雷維榮 吳昌．錦彰號．白宮餐館 丕詩賓路．以上各叁金 片打餐館 逢利號 水隆號 中華烟仃 趙時號 生隆棧 水興號 富利號 雷宜珠 以上各貳金云。

◎南英募捐專員過域訊

駐雲四邑南英中學籌捐處 昨廿七日下午二時．在北京酒樓招集職員談話會．席間報告捐欵數目．司徒志芬女士報告即晚與司徒國乘輪過域埠募捐．並由籌捐處具公函致域埠四邑團館．請求協助 茲照錄其公函如下．逕啟者．立校育材 爲强國之始基．捐資興學．爲華僑之美德．南英中學．爲旅省四邑人士醵資創辦．加美華僑捐欵完成．校舍巍峩．矗立嶺海．莘莘學子．負笈遠來．此我四邑人士合作建設之偉績．亦華僑捐資興學之成果也．雖然校舍宿舍已告厥成．惟借入鉅償．無法償還．校産雖豐．無法出售．是以特派總務主任司徒志芬女士爲募捐專員．前來加美募捐．一以償還借欵．一以擴大校務．同人等責無旁貸．亦爲應盡之義務．是以勉竭綿薄．組織籌捐處．以協助司徒專員之進行．日來出發募捐．各界僑胞踴躍輸將．可知人心趨向教育之一斑矣．司徒女士前來貴埠工作．素稔執事提倡教育不遺餘力．仰祈撥冗協助進行．豈特敝處同人之幸．卽南英中學全体員生咸拜大德矣．此致某某會館執事鈞鑒．

◎華農控推銷局員近訊

華人劉昌及劉義（譯音）控告推銷局員．不遵守禁令．藐視法庭．罪當監禁壹案．各情亦曾誌本報．聞該案昨日又在大衙繼續審究．據原告方面供稱．謂車夫信昌（譯音）載運葱頭係屬輸出貨品．車至緬街夾五十四街時．突被兩局員攔途截搜．信昌由袋中取出衙令．禁止局員干涉．載運蔬菜以示兩人．惟兩局員不獨將衙令置於不顧．且欲强行奪去葱頭．因此違抗衙令．法官笠弼慎氏聆聽雙方氏供詞畢．暫保留判斷云．

◎今日檢驗關炕之屍体

據警局消息．今日下午兩点鐘．擬在市驗屍所．正式執行檢驗關炕遺体．是以市警長科市打氏．特要求凡有對於關炕命案之消息．未經通知警局者．可在未檢驗屍体以前．與警長接洽云．

◎西報新聞亦有未實者

近日西報登載一段新聞．謂在加關天公路布朗兄弟公司之玻璃屋．爲某華人種植公司所承買．係非事實．蓋自今年三月份以來．該玻璃屋已非爲布朗兄弟公司所有．是以此次承買事件．與布朗兄弟公司無關．聞其現在之玻璃屋係在坎問地方云．

◎華區商店多犯放假例

據零售商會書記孖貂士氏宣布．市警長科市打氏．允嚴密查緝違犯每星期半日放假例者．根據某星期三日調查之商店共四拾貳間．其中有卅三間之店主．於該日允接納定單．又有於同日下午準備送貨者．全不遵守半日放假例．店中僱員工作如故．顧客來往如常．雖則屢向市牌照部告發．而警告犯例者．將其營業牌照取消．但情形依然不改．孖貂士氏又謂不獨有違犯星期一半日放假例．其全星期日下午亦有公然賣貨者．且僱用童子送貨云．

◎上海工情冷淡之消息

本埠西商會昨得接駐上海英人商會及中國會委員會來函．謂上海工情異常冷淡．特警告欲往上海找尋職業者．切勿前去．以免自蹈艱苦云．

◎近日市民紛紛納地稅

爲避免其本人之住宅．編入積欠地稅拍賣之列起見．拍賣日期業已定於十壹月廿二號執行．是以昨星期一日．市民紛紛前往市財政部繳交欠稅者．仍絡繹不絕．於該日計共收入地稅壹萬七千餘元．是月統計則共收入九十五萬零五百六十八元．本埠行政預算案．在銀行共貸得欵項九拾六萬元．因此兩數比對．尚差四十壹萬元．現定拾一月廿二號爲繳納欠稅最後之一日．以後來繳交地稅者．對於編入拍賣列之費用．於交稅時．不能不另計云．

◎壹西婦被三匪徒毆刦

寓居畔乎街一〇六〇號西婦麥堅仁氏投報警局供稱．謂於昨星期貳晚約八点鐘．在其住宅之門外．被三匪攫取其銀包．內有現欵約二元．事因西婦行至其住宅時．忽來二人．有壹人上前攫取其銀包．又爲西婦奪回．是以兩人相持不下．該匪遂猛擊西婦之面部數次．因此不得已放手．二匪得銀包後遂逃走云．

◎印人不遵交通例被罰

在布律威街夾十二街之交通指導燈．往往爲駕車者置於不顧．是以警察決意嚴查拘獲．聞首次被逮捕者．爲一印度人．昨星期二日在小衙提審．判罰欵十元云．

各埠新聞

◎各埠洪人紀念萬帥

▲穩寧函 本埠致公堂．於月之念二日．爲紀念萬雲龍大帥．在龍虎山舉義之辰．該日樓頭高懸會旗．時至正午．行禮如儀．至五時．設筵於堂所敘宴．赴席者百餘人．席間彼此勸酧．談論甚歡．追懷偉烈高功．至足動容．至晚八時開全体大會．李維亭會長主席．黃書記國材紀錄．對於事項多所討論．均皆表決進行．時至九点如儀散會．洵足紀也．

▲車梨役函 本埠致公堂．昨夏曆九月初九日．爲萬雲龍大帥寶誕．設筵助慶．筵開數席於堂所．各兄弟手足．魚貫而至．座無餘隙．二時入席．酒至數巡．首由名譽會長陳象昶宣布飲宴旨趣．繼則黃道恒君起立．舉杯向各昆仲來賓敬飲一杯．隨有譚壽屏 張澤培 張炳基 黃禮裘 伍介眉 九洪 梁賢福諸君 相繼演說 每次演畢 掌聲雷動．達于戶外．後復暢飲．直至五時．乃盡歡而散．洵盛會也．

●域埠龍岡公所之盛會

域埠函．本埠龍岡公所．於昨廿四日午后八時．舉行慶祝趙順平侯寶誕．並同時開畢詩治岸該分所聯歡大會．各昆仲踴躍滿會．座無餘隙．由賀禮員關祝華領衆起立向國旗及四先祖行三鞠躬禮．隨請主席劉希祝宣布開會理由．幷致歡迎詞．繼請各代表發揮．計有雲埠代表劉孔正．趙屏珊 張椿杰 關崇顯 張餘慶 趙燮初 關崇爵 張洪享 關邦健 漁業考察員關宗熠 党近埠代表趙錫沛．而步崙埠代表張練．本埠昆仲趙安國 關元恩等．俱皆勗勉各昆仲本四先祖當日親愛精神．精誠團結．務達親親仁氏齊家治國之本旨．每次演畢．掌聲雷動．後由劉光祖答謝．禮成即在禮堂公宴．筵開十餘席．觥籌交錯．開懷暢飲．甚爲熱鬧．至十一時撤席．翌日下午一時．舉行聯席會議關于發展所務及聯絡感情．如註冊及懇親大會諸重要議案云．

●印人犯工金案認有罪

本拿比區廿八號電．在馬連路有一印度人營賣柴業．因犯最低限度工金案共六宗被控於案．今日在此間警衙提審．自認有罪．由法官將案延至十一月四號始定罪云．

●西農將得十五萬元

点問頓埠廿七號電．路潤布列任埠西農市努頓氏．購得條爱爾蘭醫院馬票．該票之號數．係與某賽馬之號數相同．是以有希望獲拾五萬元之機會．茲聞英國某賽馬公司出壹萬元．承買市努頓氏之馬票一半利益．業已接納云．

▲正地道金錢龜平賣

龜者乃延年益壽之物其具体生於天年久久而長壽也此等之物乃補益人身爲人勞神過傷心神不安傭工辛苦四肢困倦如常虧腎虛弱日夜多便至好金錢龜燉羹飲食乃能治之連食一次立見功效安全無恙

▲金錢龜大小價目列下

七寸半大每只四元五毛
七寸大每只三元五毛
六寸半大每只貳元二五
六寸大每只壹元七五
五寸一二九大每只壹元貳九
五寸大左右每只壹元

函索由車送到 車脚不包 C.O.D.交易順列明尺寸取龜

JUNG KAI GUE
341 Habersham St
Savannah, Ga., U.S.A.
大益號司理鍾啟堯謹白

▲雲埠林西河總堂九牧公所紀念預告

啟者本總堂所定於本年十一月八號星期是午舉行合併第三週年紀念典禮統請各埠堂所昆仲等屆時貴臨助慶不勝翹企之至

▲雲高華普濟慈善會募捐通告

華友諸君、此回爲雲高華普濟慈善會舉行第七屆募捐大運動、目的爲卅五萬元、以資補助四十個慈善机關會員之慈善工作種種需欵、誠恐雲高華普濟慈善會之名稱、尚未爲華人方面所熟悉、以爲其所扶助者、僅爲外人、實則中外兼顧、無論諸色人等、一律同樣看待、希望華友見義勇爲、樂力輸將、以濟貧扶弱、則功德無量、如有捐欵、不論鉅細、槪請交華人幹事團、

雲高華普濟慈善會啟
Vancouver Public Welfare Association

壽壽壽壽 同 春春春春
SO HONG CHUN
824 Hal[illegible] Street
New West[illegible] B. C. Can.

良醫在此 運疑自悞

此像是名滿百粵久任廣州各善堂醫席八旬老醫盧半農先生近照先生行醫凡六拾餘年助其成名之藥物頗多上開七種乃其最著者耳

▲救急聖藥 獨步專治頭暈眼花精神彷彿一名發頭暈世人多以爲小病忽之豈亦最危急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及恨成千古矣全服貳元

▲活製生地 專治一切鼻血及血毒之神巧妙藥也壹元

▲戒烟靈丹 又名自然戒烟丹善用此丹戒煙雖至任何重癮均無痛苦適舒自然戒斷有如靈丹故名耳全料三元

▲止血良藥 獨步專治腸風下血豈名腸紅世之患者每多悞作血痔或他症調治豈知背道而馳積重日深竟無可挽每服一元

▲跌打奇藥 此乃治打傷吐血或瘀血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙乃每服叁元

▲脚症良藥 治水土不服脚腫軟痛酒風脚氣等無上之妙藥也每料叁元

▲永明眼藥 統治一切眼疾之妙藥也壹元

▲紫霞霜 此霜乃本藥房獨有祕傳老方專治頭痛疼唯一之妙藥全服壹元

代理佛山梁家園名醫人下藥品包愈夢滑飲獨步專治夢滑精一症二元耳聾復聽飲統治一切腎虛諸症耳聾耳鳴尤效二元擒科損口拔毒生肌埋口膏效膏藥壹元氣痛肚痛斷根藥貳元耳科聖丹統治一切耳患膿血痛疼數之立效貳元

本枝藥房專賣粵東各名家正字號丸藥爲宗旨藥品乃直由廣州粵同作老號選辦寄來諸君需求正藥祈留意爲如光顧先寄銀單包支郵費COD恐不便受害寄國外當從新例妥辦一切購藥者可省打稅等手續

雲高 民宴跳舞樓 華埠
唯一地方

復業廣告

準於十月廿四日卽禮拜六日由下午五点開市

時間 加聘著名西音樂在塲迭奏
每逢星期一至星期五日由下午九点起至夜間一点
星期六日由下午九点起至十二点

歡迎男女僑胞到塲娛樂

本樓播音由CKWX公司
每逢時間 禮拜一晚十点至十一点 禮拜四晚十点至十一点 禮拜五晚十点至十一点

（講綫）矢磨一六六

此馳名藥油主治傷風．頭痛．喉嚨鼻塞．骨節風濕痛．腫脚．攤症．脚氣．鷄眼．及行路多脚底痛．用油擦之卽愈（外用不可食樽面註明）若心肺喉痛以滾水汽薰鼻卽止．

很寧坎葯房廣告

▲電話Sey. 7433

▲舖在喜市定夾卡林比街

Cunningham Drug Ltd.

凡寄加拿大人各地入口關稅手續本公司包理妥當

此器具無傷身体對于男性動脈靜脈肌肉得新菁育能擴大陽具三四寸長永遠享受快樂者也
每具十五元附說明書
擴大器每用中文說明用法
我及朋友多人用過此魔術器具皆滿意快活
$15
"VAKOOM"
此科學器具用以擴大陽具
"Vakoom"
"Vakoom"
"Vakoom"
"Vakoom"
"Vakoom"
"Vakoom"
人生如夢容易老衰行樂乃時最爲要着最妙是與異性擁抱之時然倘陽具渺小者不得樂趣汝之愛人或將棄汝而另覓相當之男子也汝若有此缺憾要買用此器以增大陽具
汝之腦或清醒汝之身体或强壯但陽具細小仍爲情天缺憾猶如小孩子耳汝知不能用玩具手槍取勝于戰陣亦如不能用玩具性器勝利于情場故擴大陽具不可不注意
如無成效原銀奉還
如買上具以上減收七折
寄來時可以扣除付款
須買担保以免遺失之患
無論何処均能寄到郵費在內
Oxi-Ori Co.
32 East 13th St.
New York N. Y.
U.S.A.

CABLE ADDRESS "KAMYENCO"　TELEPHONE DOUGLAS 5570

金然棧製臘第一家
雲高華埠
加拿大
銷味球
推臘全
Kam Yen Jan Co.

LIMITED
MANUFACTURERS OF CHINESE STYLE SAUSAGE
223 KEEFER STREET,
VANCOUVER, B.C.

本號新製各項臘味列后

- ●白油腸
- ●鴨潤腸
- ●金銀潤
- ●晾肉豉
- ●五花肉
- ●臘猪心
- ●臘猪咀
- ●牛肉脯
- ●白鴨庄
- ●豉鴨片
- ●大原鴨
- ●鴨脚包
- ●臘鴨腎
- ●晾肉餅
- ●猪頷肉
- ●臘鴨肝

價廉物美
歡迎賜顧

雲高華埠
金然棧有限公司謹啓

醫學 龔邦耀 博士
Dr. Edw. B. Gung
193 Hastings St. E.
Vancouver, B. C
電話 醫所Seymour 6028
住宅High. 2226R

敢者本醫師今因利便有疾苦之僑胞起見特設醫務所于雲埠喜士定街東一九二號三樓（卽博物院對面）統理男女老幼內外全科及各種花柳奇難雜症如僑胞有抱恙者請按址來診或外埠病僑可來函註明病狀定必按症發藥幸祈留意焉

診症時間●上午十時至十二時下午兩点至五時 七時至八時禮拜日下午兩点至四点

特別時間另約每禮拜弍上午十点至十二点爲贈醫時間不收分文

A WORTHY COMPLEMENT TO A GREAT OCCASION
GOLDEN Jubilee BEER
JUBILEE
GOOD BEER Capilano GOOD CHEER

雲高華五十周年紀念特製之急必運那啤酒—清香美味—頂合衛生—是爲慶祝紀念最適宜之飲料

此告白非本省酒局或省政府登載者

關於定做長褸……

寒天到了。。君要做備禦寒的長褸。定做長褸何處方好 聰明的顧客皆知來本店。因本店所做的長褸最穩當。而其價錢又最廉也。每件由廿二元五毫起。請來看看絨樣。。

裕榮男服店

富士定街東壹二八號

Y. WING TAILORS.

Pappas Fur Store, 850 Granville Street
Phone Seymour 3813

（合）（時）（皮）（草）

本店辦到大帮超等女裝皮衣以應本埠婦女所需每件照價收五折使均沾利益欲購衣者親臨自知無訛

加爾胡街八百五十號　栢合巴皮草店廣告

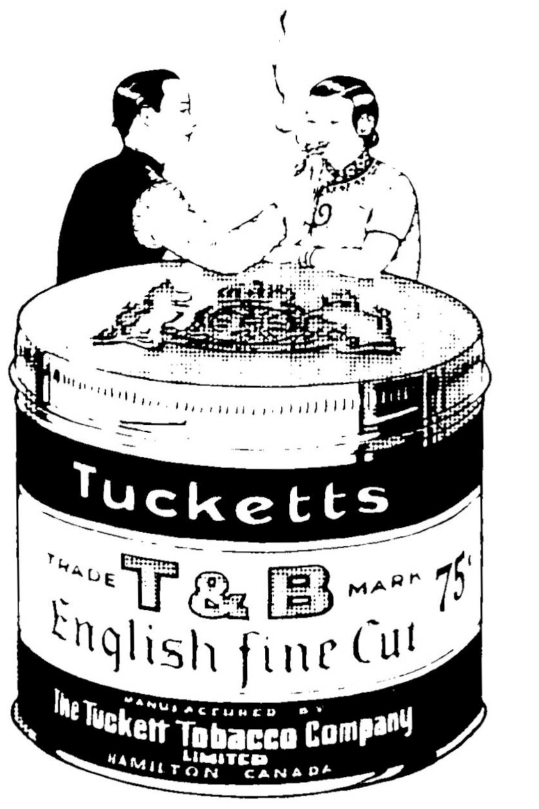
Central Garage Hammond Ltd.,　Phone Sey. 8574
1112 Seymour Street,　Vancouver, B.C.

老手工夫修整汽車。價目老實　不論何項車皆能修整妥當　各項車件齊備　日夜開門　一有電話報到。。即着件照料　將壞車帶回整好爲止。。

中央車房廣佈

設于矢磨街門牌一壹一貳號　電話詩應八五七四

能捲成較好之烟仔


Tucketts
TRADE T&B MARK 75¢
English fine Cut
MANUFACTURED BY The Tuckett Tobacco Company LIMITED HAMILTON CANADA

德傑煙絲︰馳名多年︰
幼嫩異常︰捲煙較易︰
價錢減低︰每盅七毛五

T&B
FINE CUT
75¢

廣東各屬新聞

駐禪防軍維持軍譽

南海函　駐佛山中央第九師師長李延年　近查市面時有不法匪徒　及游勇散兵　膽敢冒認該師士兵　四出招搖敲詐　防害軍譽　殊屬不法　特下手令　着各巡查隊注意查緝　昨日下午一時許　有該師郭連長　行經昇平路大海茶樓附近　發覺有身穿軍服之男子　手持大玻璃瓶一個　內盛清水　故意碰撞一中年行人　乘機將瓶擲地　瓶破水流　遂執住該行人　指其碰爛藥瓶　自稱係第九師士兵　該藥水價值甚昂　堅要賠償　郭連長睹狀　向其索閱証章　男子無法繳出　郭以其冒軍敲詐　將其拘解師部　由黃參謀長親自訊問　據稱名陳四　高州人　前充廣州水陸緝私隊伙伕　現已解職　因無便衣　故穿軍裝　直認冒軍敲詐不諱　黃謀長據供　以其胆敢冒軍敲詐　初擬判處死刑　旋李師長念其初犯　姑改判無期徒刑　又第九師巡查隊　十日晚查至火車頭亞洲旅店　發覺有一旅客　身穿軍服　但無証章　向其查詢　據稱羅志害　廿二歲　南京人　向在十八軍當差　後改投第一師汽車隊學司機　最近由河南來廣東　擬往拾八軍謀職　所穿軍衣　欲藉以搭車半費等語　巡查隊恐有別情將其帶返師部　李師長以其冒穿軍服　觸犯海陸空軍刑法第九十一條規定　特按法判處徒刑四年　又駐佛山中央軍第九師參謀長黃識力　十二日下午二時　在南堤本師司令部　召集佛山党政各界開談話會　參謀長黃識力主席發表談話　畧謂本師現駐佛山　係屬暫駐性質　與永久駐防者不同　故至今仍未發出安民佈告　但本師平日軍令嚴峻　風紀整肅　惟近查竟有散兵游勇　假冒本師名義　四出招搖勒索　已爲本師拘獲數名　然恐外間不察　疑係本師士兵所爲　故此特向各位鄭重聲明　藉此次談話會與各界代表認識　如發覺本師官兵在外有不法行動　隨時報告　使本師得以糾止　尤爲感謝云

●新任台山縣長

覃元超履新期

記者昨赴台山縣府訪晤黃秘書　叩以新委台山縣長覃元超就職日期　據稱截至現在　新縣長仍未派人到縣接商　亦未接到新任商量交接公函　祇聞英德縣定期九月十九日交代　如果覃縣長係在英德親自交代　則來台履新之期　當在九月二十前後等語　查覃縣長一本週內　曾由英德到省晉謁主廳長　請示本縣縣政之進行事宜　今拾日早　又由省回英德　辦理交代各事云

▲代東

茲擇於十一月一號爲本總堂五十週年舉行金禧紀念大慶典敬請

洪門總机關
致公分堂
達權總支社　列位昆仲駕
洪門通訊處

臨指示曷勝榮幸

（不受禮物）　域城維致公總堂仝人鞠躬

▲畢操氏搜毒葯精之靈驗

九月十二號古巴夏灣華文商報載訪函云。黃焯南君自代理畢操氏搜毒藥精之後　各患病者來函購買服之　均稱靈驗。故近日來信購者甚衆。昨日又有湯華弼君來函購買。云係友人用過藥到回春　於此可知該藥精功效神速矣。茲將該函節錄於後。藉以介紹有患病者知所問津焉「弟近染花柳之症。藥石亂投　毫無功效。。偶聞友人言及先生代理之畢操氏萬應搜毒藥精。確見功效。。茲付上郵仄二元。另郵費毫。煩照住址付來。俾得依法服用解除痛苦也」云云。

▲畢操氏葯精之神效

古巴民聲日報載云　本報副司理黃焯南同志　自代理畢操氏藥精後。僑胞服之者。均稱神效　由是傳十。十傳百。故近日來函購買者甚衆。。昨又有曾劍輝君。來函再買。於此可知該藥精確有功效矣。茲將該函錄後　藉以介紹焉。。

啟者。日前付來畢操氏之藥精。業已收妥。我食之。極爲奏效。確是如報章所載無訛。茲因朋友讓去半盒。故再付上郵赤張　該銀二元一。。求貴代理再售一盒。書到之日。即請按址付來。以便藉此盡除病患也。此致

黃焯南先生照

八月廿八日　曹劍輝托

李天助馳名濕毒藥膏

[illegible]

李天助止癢解毒水

非常靈驗遠近知名

定價每樽壹元

中外各埠商號均有代理分銷

[illegible]

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華夏添精丸之優点

唐藥精製　適合邦人臟腑

人類臟腑。。構造雖同。。惟因各處氣候與地土之關係、禀受則有不同。。所以吾人飲食。。宜擇適同其臟腑者。。方可獲益。華夏添精丸根據經驗秘方。全用唐藥配製。。最合邦人臟腑。故邦人服之。常得美滿之效果也。。

治症

- 夜多小便
- 夢洩遺精
- 腰痛膝軟
- 尿後返滴
- 陽事不舉

上海華夏藥房創製

香港發行所　皇后大道中三百十九號　HWA HSIA DRUG CO. 319 QUEEN'S RD. C. HONG KONG CHINA.

加屬各埠代理處

（域埠 德祥號　雲埠 元發號 金利源 活生行 廣萬生 合生號 廣濟堂 中原興　滿埠 泗盛號　都城 福源公司）

C243

榮榮臘味製造廠
全球
批發
即寄
價目平便
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 4041 VANCOUVER B.C.

英屬代理

滿地可
都朗度
溫汝辟
卡技利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠歷多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

雲高華埠賓來旅館

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克己
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎

本旅館同人謹啟

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罇弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

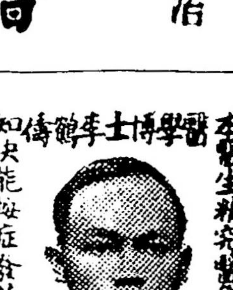
▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣專醫

跌打刀傷　湯火槍傷　續筋駁骨　雙單蛾頭　瘰癧瘡科　紅白痢症　花柳痔漏　風痰鶴膝　各種雜症

醫學博士李鶴儔



本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵垣普濟醫局兼充陸軍醫官活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打脚氣哮喘瘰癧瘡痔花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能擬症發藥應服痊愈並將學堂考究經驗各藥開列　外埠每罇加郵費[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銀[illegible]　立止內傷吐血汁每罇銀[illegible]　一掃光癬水每罇銀[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅銀[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每罇銀[illegible]　立止心痛汁[illegible]
痈疔横痃芒藥汁每盅銀[illegible]　急救撞紅瀉痢汁[illegible]　內消痔漏汁每盅銀[illegible]
立止夜夢遺精丸每罇銀[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每罇銀[illegible]　三鞭補血汁每罇銀[illegible]
齋小兒胎毒膏每盒銀[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒銀[illegible]　立消浸鹹肉汁每盅銀[illegible]
立止腸氣痛汁每盅銀[illegible]　婦科經期腹痛丸每罇銀[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅銀[illegible]
跌打還魂止痛丸每只銀[illegible]　止償傳牙痛葯水[illegible]　立消腫脚汁每盅銀[illegible]
立愈扯氣斷根丸每罇銀[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅銀[illegible]　婦科產後腹痛汁每盅銀[illegible]
化痰降氣止欬丸每罇銀[illegible]　光明退瞖眼葯[illegible]　孩童瘡科葯膏每盒銀[illegible]
風濕腫痛癱症汁每盅銀[illegible]　遍身血毒瘡痕汁每盅銀[illegible]　萬應喉症葯水每罇銀[illegible]
跌打吊瘀止痛散每服銀[illegible]　花柳合歡免毒汁每盅銀[illegible]　立止頭暈葯水每盅銀[illegible]
[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸四両庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蛇胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

無上之委市杰酒

新價低廉

時利市打（三星）

Royal
Canadian Whisky
THREE STAR

良舊之
擡委市杰酒

十三安士一元
廿五安士一元八毛
四十安士二元七毛五

車詩蒸酒有限公司啟

此告白位不是酒局或丕詩省政府登載

醫生鍾樾生

診脈論症

統理內外全科秘製實效靈驗藥品

白濁洗射水　每樽一元五

此水洗射時並無痛苦而有清涼舒暢之態無論黃白血濁每日連洗數次三日立止矣

劾驗扯氣靈丹　每料五元

包能斷根永無復發

斷根枯痔散　每料五元

醫生鍾樾生秘製

毒必消藥精
治白濁最為神速
消內毒極爲靈驗
每料銀三元

醫務所附設于廣萬生舖內

◀通訊處▶

JUNG YET SANG
236 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.

▲來函照錄

鍾樾生先生醫再者昨接來毒必消藥精壹料弟即照單服用果然藥到病除足見先生醫學之精深濟世爲懷不愧乎名稱藥精也弟之賤体數年惡疾　概掃除殆盡遠年白濁亦一律停止自問愧無以報謹覆數言全深感德　還求各報章賣藥者妄誇大言遺害僑梓不淺今先生則反是誠醫界之有道德者也謹覆並頌　醫安

民國廿五年九月十日　弟李芬字頓

Fun Lee, c/o S.K. Laundry, Neepawa, Man.

合生隆記

HOP SANG LUNG KEE
79 Pender Street East
Vancouver, B.C.

大帮正金英芳　水(仙)花　已辦到了　價甚相宜

僑胞呀欲購此國產名花免被霜雪摧殘者趁早購辦

新糯米枝乾槐枝乾糖荛炮竹綠巾錦盒竹籃名茶及一切冬節送禮貨品色色俱備僑胞惠顧批發相宜行情印便函索即寄

祖國新聞一

日本增兵漢口

日謂吉岡案發生於美孚碼頭

我方查出眼證日方未予會詢

日領三浦訪錫永泰簡單談話

漢口九月貳拾一日訊　關於日警吉岡被槍殺一案　本發生於日租界內非中國政治力量所及　則凡調查案情緝捕兇犯　自須日本當局　努力從事　而我國官廳　只能本敦睦邦交之原則下　予以協助　惟觀日方形勢如海軍之登陸　警察之搜查　電網之架設　官民之會議　以及增兵來漢等等　皆足以顯示其過度緊張　二十一日日海軍陸戰隊　荷槍實彈　越界巡查兩次　二十貳日由滬開來之「運「姆」兩驅逐艦抵漢　運載海軍陸戰隊貳百餘名　均泊日租界江面　連同原泊之安宅　熱海　二見　堅田等艦共達六艘　海軍陸戰隊未相其確數要在千人以上　查此案發生之後日方捕去華籍攤販　一爲老叟　一爲幼童　老叟黃慶雲之供詞　謂彼與幼童劉苔併之父　比屋擺攤　是日苔併之父　往日華碼頭作工　命苔併看攤彼聞附近槍聲兩響　即出門探視遙見日警倒於崗側　未見有人逃逸黃雖年老　然較之八齡幼童　自覺見聞真切　日本當局　則似頗疑而及年華街擊斃　移屍崗側　故於前日中日雙方會審之後　今日又請我方市府秘書涉鐵懷　公安局督察長王郁芬　科長董克仁　會詢　自下午四時半起　至六時半始畢　同時我綏靖公署　省政府　會令武漢警備司令部　漢口市政府　武漢兩公安局　飭屬清查戶口檢查形跡可疑之人　市公安局並在出事地點附近　查出重要眼證數人　由市府通知日方派員　於一拾一日下午二時半　全公安局會詢　因日員未到　只得改期　足見我當局之努力協助矣

日總領事三浦　連日與市長吳國楨晤洽協助偵查事宜　今一拾一日又率隨員一人　由漢渡江全省府　訪問楊主席永泰　作簡單談話　內容如何　尚未探悉　但日方所宣稱者　謂此案發生　不在日信碼頭大正街口　而在美孚碼頭附近　就記者所知　民國拾七年八月　我警察四署　在太古棧及一字街一帶　設有崗棚　日本警察署長小川　曾親全該管分局聲稱　該地一帶　係日本租界範圍　迫我將該地崗棚撤回　嗣後幾經交涉　貳十年劉文島長漢市時　公安局長黃振興　以該

美盛金

鋪鋪
鋪鋪

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元五毛
司理鄧湛隆啓

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phone 21444--26820　10642--100th St
EDMONTON, ALTA.

本公司創立多年專製最靚麵包及各色餅食貨真價實久已馳名並在加拿大各大商埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎　茲將加西有本公司支店之各埠客列于後

舞市阻　点問頓　雷振打　雲高華　卡技利　域多利　列必珠　沙市加寸

駐点城總公司啓

新獅旅館

Hotel New Lion
122 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Sey. 2964-0

本旅館貼近華區。出入便利，房間通爽雅潔。床褥傢私新式。冷熱水喉均備，昇降有机，且租價特平，華友惠臨，當加意招待。

收買金錢及金銀首飾

本店設在片打街西七〇八號專營收買金錢及金銀首飾等業資本豐厚信用卓著交易公平久爲各界人士所稱許　又有世界馳名之渦淡及爹路陣鏢仔出賣　價錢相宜。最低價每个二元九毛　無論何國金幣均以優價收買●凡金鏢●鏢鍊約指手鈪及金砂等●一律照政府金價收買●外埠顧客可用郵政寄遞●當以時價計算●買柯打紙從速付回●　請向本埠賣路銀行總行訪問便知本店之信用如何

British Gold Refining Co.
708 Pender St. W. Vancouver, B.C.

▲世醫鄧浩泉內外方脉

兼理眼科

古云醫不三世不服其藥誠以醫理甚微若非增加閱歷繼續參研未可輕於嘗試也本醫生祖上世習岐黃家傳學術馴至先父暢懷遂得主持省方便醫院醫席數十年成績頗大善堂推崇復以纂修之法案並所經驗之方針傳授子弟本醫生籍斯先緒問世來加向厲維城多年頗著功效深蒙僑胞讚許近由祖國復返轉駐雲城特此佈達俾欲消除疾苦講究衛生者知所臨召焉

▲厲片打街東門牌三二七號貳樓

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行

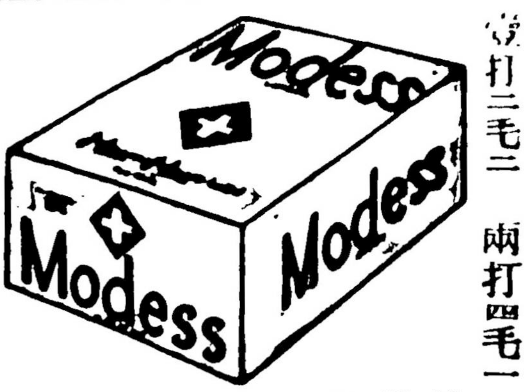
水仙花　正合時

輔行公司
選辦水仙花發行

PHONE SEY 3440
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

本公司現新到大帮靚水仙花頭。各字號如金英芳。金清芳。宜春等。無不俱備。貨正價廉。如有意採辦頭造之大花頭者。請趁現在天氣和暖。免將來于寄途中被霜壞　因水仙花頭不甚耐寒也。

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 8421



壹打二毛二　兩打四毛一

最適宜之「模特是」月經帶乃是世界著名之一轉臣及轉臣一公司所製造者

壯陽約丸及約水

一時東律藥水(Stone Root Compound)最適宜背痛、腰部、膀胱、及風濕之用。又常備有頑癬無油藥膏及花柳消痔藥水。

緬夾佐治街懷亞德西藥房啟

▲遷鋪●●●大減價●●●廣告

卡路街九百壹十一號

（寄藥郵費貴客自理）

陽痿乃絕人之嗣。斷人快樂。縱有嬌妻美妾。亦無樂趣。雖富有百萬。遺下誰承。言念及此。能不悲痛。若欲補救亡羊。請服本堂之壯陽續嗣丸。培補命門。精髓充足。堅而且大。久戰不倦。而無棄甲曳兵之虞。舉凡服過。莫不贊頌神奇。各界僑胞。如蒙惠顧。無限歡迎。

服法每服一紙杯鹽湯送下經過兩点之久發生効力可御數女交接不倦

天生堂

加拿大　雲高華

HEN SANG TONG
511 Carrall Street
Vancouver, B.C.

壯陽續嗣丸　大還助戰丸　全價　大盒五員　小盒二員五　七折

種子靈丹　每樽一員　買一送一

當交合時搽此靈丹于陰戶內裏以動其慾則有真元媾合雖素不孕者亦孕矣

愛情花露　每樽五毛　買一送一

每用之時將勻此水僅用六滴搽于生殖部經過壹点鐘之外隨時試事力能久戰

▲主治　楊梅脫癬膏　每兩一員　五折

牛皮頑癬　皮膚濕毒　遠年爛腳　百發百中

花柳一掃光每罇二元

遠年花柳　橫弦芒菓　咸瘡白濁　楊梅結毒　皮膚頑癬　癢如虫行　一服見效　丸味無苦　對于身体　絕無妨碍　每服拾三丸溫水送服經過兩点鐘之久毒從大小便而去輕症壹服重症三服可以全愈矣

內消痔丸每罇一元

主治　內外痔痛　大腸脫肛　大便下血　遠年痾血　紅白痢症　食積肚痛　小腸氣痛　大腸生癰　肛門痕癢　腳氣肚腫　壹服見功

每服六十丸溫水送下應驗如神如不立効原銀奉回

▲信者得救

▲求子未得者注意　▲矛戟弱小者注意　▲男女心痛者注意

▲蟹軍經武丸每料銀四元　加圖晃五

此丸滋陰種子助人身体發育使生殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效誠人類之救星也

▲遠遠心痛茶每劑銀四元　加圖晃五

此茶專治老幼新舊心痛若於痛作料苦時服之收效尤速限壹劑斷根

序述製藥緣起　加拿大二埠懷仁氏余高祖父曾從張永曉大師習堪輿於江西寧日召至巡撫衙論圖偶談及醫事得巡撫示此祖傳秘方屢試屢效活人無算余心存濟世非是藉此圖利不然則貧六市井之流製藥多種信口雌黃僞詐萬能無病不愈包全一俗語謂雷公打死都能救返生一豈不是發財捷徑何必偏製貳種想明達君子當必大悟矣　本氏此次回加重作藥物善舉亦由祖國備辦鮮明生藥加工配製其效特速至半發先生諸藥勢雖兼顧轉出壽同春大藥房繼辦茲獨一貫本氏在海外廿餘年原有此貳種良藥行世購藥者請先寄銀單包支郵費COD不受如付出國仍照老例按址直達可免過稅之煩

Y. Bing, 826½ Holbrook St.
New Westminster, B.C. Can.

性愛露

此露確能助性交無限的快娛

能使對性感給如受催眠柔媚的醉態誠巧奪天功令人混漫不可思議的妙樂完全補品保無傷身壞腎之虞

每樽一元　不受COD

夫人生之樂。莫樂於性交。倘兩性對壘。臨戰不銳。實受莫大之缺点。雖愛又奚樂焉。

▲上海性學研究社出品

加拿大總經理處機靈堂
Kee Ling Tong 236 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

雲埠代理處廣萬生
Kwong Man Sang Co. 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煉腎返少丸　每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸　每盒[illegible]
補腎壯陽　每樽[illegible]
蛤蚧大補藥水　每樽[illegible]
夜夢遺精補腎丸　每盒[illegible]
無夢滑精髓腎丸　每盒[illegible]
專治久年虛弱丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每樽[illegible]
心腹痛無價金丹　每樽[illegible]
肝胃心胃痛藥水　每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸　每樽[illegible]
久咳傷症保肺丸　每盒[illegible]
跌打還魂丸　每個[illegible]
跌打吊傷止痛膏　每張[illegible]
各項丸散未能備錄

解毒元復每藥　每瓶[illegible]
神効白濁藥水　每樽[illegible]
外射白濁止痛水　每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸　每樽[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸　每樽[illegible]
花柳疳疔骨痛丸　每樽[illegible]
種紅月婆毒砂丸　每樽[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每樽[illegible]
疎解內臟濕毒丸　每兩[illegible]
婦科合歡種子丸　每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸　每樽[illegible]
始創婦科保孕丸　每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水　每樽[illegible]
壯陽久戰返少丸　每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

▲參茸三鞭補腎丸

大盒五元　小盒二元五

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾諸虛百損五勞七傷等症方用參茸三鞭魚鰾鹿羓等配製而成爲補腎獨步之品

▲補腎仙丹

鄙人因先天不足体魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服壹盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省沙市活埠台山西溪人弟黃智瑤上

▲趙邦立統理內外全科花柳雜症

內寓
Sang Lung Jan
35 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
電話 Phone Sey. 6923R

加拿大

廣裕隆

雲高華

冬季貨品

靚水仙花
錦盒枝乾
錦盒糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女絲巾
顧繡枱凸
顧繡琴凸
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎

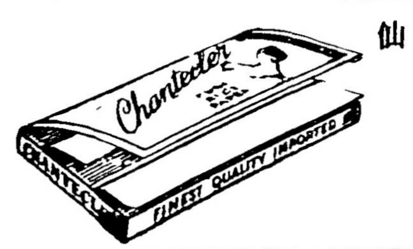
司理周棠穎啓

參茸葯材

PHONE Sey. 9026　**KWONG YEE LUNG CO. LTD.**　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER　B.C.　CANADA

諸君自捲煙仔如欲迅速便易請用襯地架利煙紙．此種煙紙在社會公認為煙紙中之領袖．請試用之．但較他種煙紙為佳．．．．．

Chantecler
CIGARETTE PAPERS



請用襯地架利烟仔紙小包式兩大自動厚削紙售五仙

加拿大

金利源興(記)

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Phone Sey. 899
Vancouver, B. C.

大帮新貨辦到

水仙花頭
槐糯枝乾
錦盒名茶
靚唐羌拳
時欵絲巾
顧繡檯凸
油米雜貨
蘇杭葯材

批發特別相宜

雲高華代理林棟臣　固精益腎丸　鳥鵰拔毒丹　每罇一元

祖國新聞二

地公安管理不清　匪共易於潛伏　呈請轉商日領　共同測量　劃定警政界綫　日領答覆　謂該處界綫　即由三興洋行邊與太古棧邊包括太古棧在內成一直綫　無測量之必要云云　此種事實　距今僅及數年　多有能道之者　政府亦當尚有案卷　故此案發生地點　即以美孚碼頭而言　亦在日租界以內云

●日人南進政策聲中

滿鐵勢力深入福建

乘勘察鐵鑛機會分二班積極活動
探測廈門港灣擬建鐵路用意叵測

福州訊　去年十月間　福建省政府當局　爲開發閩省鑛產　特向日本南滿鐵道會社　聘請技師　歷在閩南安溪潘田壹帶實行勘測　據當局表示　此舉完全是技術上的依賴　對於主權毫無侵害　滿鐵派來的技術人員　除在潘田設處勘測安溪鐵鑛外　同時並計劃建築閩南鐵道　經數度調查踏勘之後　因地方不靖　土匪橫行　及其他各種關係　乃暫告停頓　將機器寄存鼓浪嶼　準備明年四月　再行繼續工作　吾人固信任閩省政府維護主權之苦心　但尤不得不注意　滿鐵勢力將乘此機會伸入全福建之危機　因將該社派員入閩經過及工作情形　槪述如下　藉以喚起關心華南國防者之注意

查滿鐵派赴閩省實行勘測鑛產者　計有中川喜久郎　及板本峻雄等共二拾二人　於去年十月間抵閩　其中除中川喜久郎係滿鐵事務員外　內中尚有九人非技術人員　如范見可池忠常兩人　係廈門日領館職員　福山保海軍中校航空員　磯端件造相馬英雄兩人　亦係日本海軍界人物　非技術人員而派赴勘測鑛產　其用意之深　可不言而喻（未完）

僞滿獻地媚日

劃北滿土地三百餘萬畝
爲日本大量移民之墾殖區

長春訊　僞滿當局爲選擇肥沃土地供給日本二十年計劃　大量移民之墾殖起見　特組織調查團前赴北滿各地調查土地情形　以備奉獻　現該團業已調查竣事　計北滿可耕地總面積爲壹千九百四拾九萬畝　內既耕地佔三分之一　即五百九拾四萬畝　尚有三分之二　共壹千三百九拾萬畝　全屬處女地　約佔日本內地可耕地兩倍半之多　現僞滿當局已決將此廣大地域　劃爲日本墾殖區云

心田織製造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtion Co. 103 Pender St E Vancouver B C

裕綸德記

發發
發發　行　所所
所所

YEE LUN ARK KEE CO.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P.O. Box 1155 Phone Empire 1631

合時時送禮貨又又到了了
時時又又了了

△請唱新水仙花調（水）（仙）（花）

好一朶水仙花呀噎、、好一朶水仙花呀噎、、仙花噎、、落在我中華呀噎、、一朶朶、、嬌艷香、、萬國…歌頌稱揚哪哪…噎、、

水仙花爲我國名產之一名貴無已遍行環宇不可以數計本號每年在此期間特派伴回國選辦正金英芳雙瓣壯頭水仙花以供僑界需要保全花枝永無損壞請早購辦以免途中被霜之虞并有大帮炮竹送禮名茶枝干糖羌合時水貨鹹魚種種無一不備零沽批發特別相宜僑胞惠顧無任歡迎

義泰公司書莊

泰泰泰泰

G. HING CO
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

書籍大減價四十五天

由九月十六日起至十一月卅日止

全舖書籍一律八折

目錄印備函取即寄

下列書籍照價八折還兼包寄

重訂日用百科全書　三鉅册　九元
新公文呈式・一元・・特價・九毛
求婚新尺牘　九毛
花月尺牘　一元四
新美人福　六毛
隋煬艷史　七毛九
海上魔宮　一元
上海春秋　三元五
金剛鑽　一毛
神女生涯　壹元
雪鴻淚史　八毛
秘密風流案　九毛
南朝金粉北地胭脂　金臺紀勝名著　特價　一元
畫報雜誌　實價無折
良友畫報　四毛
中華畫報　四毛
新寶雜誌　毛九
台山華僑雜誌　毛九
東方雜誌　一毛
英語週刊　壹毛五
新奇趣緻文藝史學半月刊　逸經　每期一毛五　三期一元九
香港最著名半週刊小報　探海燈　每張五仙　一張一毫
上海申報　一毛
香港循環報　一毛
代售滿地可埠中華醫院慈善彩票每張壹元

滿埠中華醫院第六期慈善彩票展期至十二月廿六開彩
●十一月廿一截止●
●[illegible]●
●華僑雜誌　小報明開　一冊毫半●

榮定邦書報局
L. DING BONG
13, Pender St. W.
VANCOUVER B.C.
片打街西十三號

[illegible]

代理滿地可中華醫院第六期
慈善彩票每條一元買一條送
給星雜誌一冊如買兩條加送
寧波中國展覽會牌樓影片一
幅會港日報各一份
●代理黃廣士草根丸●
●良友中華畫報一冊四毫●

加拿大　卡技利

中興百貨公司

國貨推銷場

CHONG HING CO.
214 Centre Street
CALGARY, ALTA.
(柴米醬油醬醋茶)

新張廣告

特別平賣

送禮佳品已抵加地不久將來肯須購備中興辦來乃由內地貨色正當價錢克己向他購買童叟無欺預早發單幸莫持疑

舉操氏實驗萬應搜毒藥精

舉操氏專醫花柳全科　限日全愈

珠珀止痛去毒生肌膏　每盅貳毛

花柳鹹疳葯膏　每盅貳元
此膏專治鹹疳花柳損傷等症如並服搜毒藥精內外夾攻立刻全愈

滋陰壯陽補腎丸　每料六元　半料三元　小料二元
此藥料大補氣血●健脾●滋陰健腎●強筋活絡●壯陽補陰●先天質弱●病後失調●頭暈眼花●腰膝酸軟●四肢不遂●夜夢遺精●夜多小便●陽事不舉●陰虛陽痿等症●服此藥精●立奏奇效●

三角虱一掃光約散　每樽壹元
此症角虫生于前陰毛際實由肝腎濁氣生熱兼淫慾失洗不潔搏滯而成騷癢難忍爪（旁手）破皮膚色紅即將藥散一錢用淨水二大碗煮滾約廿分鐘候至微溫然後用新毛巾一條多洗患處約有十五分鐘之久過日又以溫水洗此處全愈

實驗珍珠萬應**搜毒藥精**　每瓶四元
此藥專治　黃白血濁。小便刺痛　鵝頭鹹疳。或紅或腫　橫痃芒菓。便毒魚口　各種疔毒。睪丸腫痛　陰囊腫脹。久年餘毒　紅点紅粒。時起時止　筋骨疼痛。楊梅結毒　週身破爛。面部浮腫　虫行蟻咬。陽動筋抽　餘毒墜脚。皮膚血毒　紅暈斑点。大便燥結　諸般百毒。

不拘花柳初起或舊症復發定然藥到病除永無後患也每次壹粒此藥精並無藥味最易入口服後五分鐘藥力走達五臟兩点鐘見功搜除壹切惡毒盡從大小便而去自然全愈絕無吐嘔喉腫口爛牙痛等症發生永無損傷氣血絕嗣之弊更無阻碍工作之憂此藥精男女老少咸宜百發百中奏効如神誠治花柳獨壹無二之聖藥每樽四元減收實銀三元

○**止濁殺毒菌注射葯水**
每樽價銀壹元連射管
此藥水能止濁止痛無論新久濁黃白濁皆能注射若遇上列等症外射藥水其濁即止其痛即減內服搜毒藥精內外兼施全体安然

○**經驗神效白濁丸**　每打價銀一元

△寄藥郵費加屬壹毛　各國貳毛
不寄COD見諒　寄銀紙要買担保免遺失

▲雲高華總發行▼
舉操氏葯行
舖在哥林比街門牌四三貳號
Gu Tao She
Phone Sey. 6179R
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 230
Vancouver, B. C.

▲雲高華埠▲**佐治大旅館**

本旅館在雲埠舖街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠毗鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話矢磨武叁○

司理人余朋和鄭福滋同啓

代理處雲埠元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung & Ltd.
262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

罐裝　九両庄　四両九庄　貳両九庄
罇裝　貳號　三號

上海根泰義記廠出品

EPICUREAN'S
和合
商標
TRADE MARK
美味和合粉
EPICUREAN'S VEGETABLE ESSENTIAL POWDER
中國根泰義記廠
MANUFACTURED BY THE KU TAI HEI KEE FACTORY SHANGHAI CHINA

美味**和合粉**

中國首創　調味大王

各國賽會　特獎讚揚

庖厨珍品

雲高華埠**元發雜貨公司**
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
260-262 Pender St. E. Vancouver B.C.
Phone Doug. 5583

新到大帮冬節佳品

水仙花頭
槐糯枝乾
新靚糖羌
錦盒巖茶
合時水貨
油米雜貨
鮮明葯材

行情印備函索即奉

元發華棧啓

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠諸君來往宿便知招呼妥當租錢尤合莫

由輪車到步到本旅館派有招待員前往迎迓

司理　甄治明　黃家興

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

漢聲

談怪小說　桃林處士（二）

壘庵

棠蠱工媚術：翔生自是沉溺于溫柔鄉中：甘爲胡家贅壻：閨中韻事：甚于畫眉：人有此間樂不思蜀之勢：乃岳胡幻禪：以瑤光奪壻之謀：竟達其目的：因之笑口常開矣：秦翁爲子訂婚于鹿家：意謂彼此門戶相當：而鹿丈人之介節高風：又爲所景仰：其子對之：冰清玉潤：相得益彰：行將卜吉完婚：早了向平之願：慰我老懷也：詎意日者翔生他適：見其出而不見其歸：無何日墮崦嵫：伊人未返：秦翁初意：猶謂翔生或者止宿於鹿家：彼固鹿丈人之未婚壻：時相過從：事極尋常：初不置意：翔生一去二日不返：秦翁乃稍稍疑之：遣人赴鹿家詢問：比其返命：謂郎君未嘗蹤彼家中：秦翁大駭：彼自徙居老林後：此間新闢地點：頗爲荒寂：曾時戚友：絕跡往來：然則翔生此去：究竟託足何方：急驅赴鹿家面詢一切：鹿丈人夫婦：均爲駭愕：謂吾壻多日未嘗至此：乃擬遣人往問：胡竟失蹤：鹿丈人往武放軒垒：向之詢訪情形：放軒亦謂日來確未嘗覩翔生一面：秦翁愀然以悲曰：山中多虎狼：或者吾兒外出：猝與之相遇：身膏獸吻耶：放軒曰：必非必非：吾覩文郎無夭札相：不應罹此凶災：卽云傷于野獸：亦必有殘骸可辨：今乃無之：故知其不爾也：秦翁蹙額曰：然則吾兒何之：設有不測者：刎郤老夫心頭肉矣：放軒倏有所悟：因語鹿曰：丈素精于卜策：數往知來：儻如目覩：今令坦失蹤：胡不卜之：當能知其大概：何必爲無益之猜疑。徒增苦惱。是豈智者所宜出此：

（未完）

各政黨的全貌（一）

歷樵譯

（○）西班牙混戰中

西班牙的內戰：現在已陷入大混沌的恐怖階段：究竟政府與叛党包括在那一些份子：我們可以在這裏分析一下：讓讀者對於西班牙左右各政党：可以窺見全貌：

先從法西斯派說起

西班牙叛軍方面的重要首領：在軍事方面有弗朗哥·摩拉·利藍諾：在政治方面有羅伯爾斯·馬許·剛伯：弗朗哥和摩拉全是已故獨裁者李維拉將軍手下的人物：弗朗哥曾經担任過組織西班牙各籍軍和里夫軍隊的工作：這些軍隊聲譽的狼藉是大家全知道的：摩拉在李維拉時代曾經充任過警察總監兼諜報主任：他是個恐怖主義的實行者：摩拉利藍諾與德國的軍方和財閥很有勾結：羅伯爾斯是天主教人民行動黨的領袖：自從一九三二年來：人家常叫他做西班牙的道爾夫斯（故奧總理）：羅氏的法西斯主義是模倣葡奧兩國式的：但是他現在却以德謨克拉西主義者自命：以期吸引徒從拿金錢供給叛軍以及作幕後策動的則有赫瑞拉：和羅伯爾斯兩個主腦人物：這是教會和大工業家組成的個集團：他們和法西斯黨黨員中間的聯絡人是小李維拉和其他的軍官：在內戰爆發前：他們今擁推戴被害的蘇蒂羅氏做首領：蘇氏生前曾經在議會裏公然作鼓動法西斯主義的演說：他對於大財閥像羅曼諾恩伯爵·馬許和剛伯·全有聯絡：右党推定首領後：計劃可稱業經成熟：所以自蘇氏遇害後：紛擾便提前爆發：

（未完）

謂夏必長·而薺麥枯·謂冬必凋·而松柏茂·抱朴子

記陳宏談畫

畫蕉翁

記者前曾治陳宏畫展在河內 文：茲暇復治此文：以紀遇合之因緣：記者與陳宏相見於河內：爲民廿九年六月十九日：翌日陳君以柬相招過談：時陳君寓居同利旅店：夕陽既斜：即驅車往訪之： 見如故：傾吐衷曲：茲將陳君之言：筆記如次：余（陳君自稱下同）之留法習美術也：非常艱苦：初抵法時：以未諳法語：即從事補習法文六個月：後欲入巴黎國立美術學校：因經濟關係：只得半工半讀：凡五載而學始就：此陳君自述其苦學之經過也：時記者叩陳君以到各地開個展之目的：曰：余以藝術與人生有密切之關係：藝術是爲大衆而有：非爲個人而有：以爲大衆而有：則不能不作遠途旅行：以描寫各地社會大衆之生活：故余此次來河內之目的：此其一：其一則爲宣揚我國固有之文化：此陳君自述其宣傳藝術之目的也：言次復論及我國近日畫學：衰頹已極：倘不從事革除前人視畫爲 種娛性之具之觀念：則我國畫學難復興：蓋我國人多忽畧畫之功用：故畫只成爲 種娛性之具：以全日就衰頹：今後舍爲個人作娛性具 畫不作：而畫社會大衆之生活：此陳君自述其對國畫應革新之意見也：又言余昔日作畫務求形似：近則專注寫意：草草數筆：覺有無窮趣味：因出其得意之作品同觀：畫雙馬：墨筆小幅：近觀但見筆畫縱橫瀟落：畧無馬形：遠觀則骨相玲瓏：前哲所謂畫神不畫理者非與：此陳君自述其畫學之進程也：記者因請畫意象以留紀念：陳君慨然允諾：幾經檢討：始得綿紙：認爲當意：即整水墨 象：爲記者畫：約一分鐘即成：記者神態：已活現楮 ：因爲吾余用中國毛筆繪畫於中國紙面上：試觀此象：無複筆：以寫中國紙實不能複筆也：時已燈火黃昏：記者即欣然而退：因爲文以寄於報：以告當世之關心陳宏者：

勉勵

（飲水）

黃菊耐霜：人生亦當耐苦：林間落葉：可悟時序之無情：亦可悟短促的一世：人生應當努力：北風雖冷：可警醒懶惰的人：不求爲英雄：但願做個効忠於社會的人：學問與技能：是世間最無價的寶物：

吟壇

寄懷明心君

（民志）

戶庭不出是無咎　大易訓詞今有由
自笑子雲亭寂寞　未如公瑾醉朋儔
看來詩裏談風月　始信琴心任水流
皂帽遼東甘隱處　睽違一日似一秋

遺懷

（民志）

僕僕征途類駑駘　功名塵纓已殘灰
恰如坐井觀人小　焉敢挾山超海來
性悅黌庭工半讀　憂消綠蟻酌千杯
最什窗下何所苦　忍把詩書付草萊

黃廉士實驗特效肺癆生草約

每盒九元

此草藥產自名山得大地之靈氣日月精華能愈百醫罔效肺癆鄙人祖傳五代曾將該生草藥活愈肺癆症者以萬數計今鄙人到美懸壺故將該藥供獻於世以應患肺癆病者之需求凡見氣喘咳逆無論色慾傷操勞傷撞紅傷蘇癆傷以致久咳吐血失音痰加黃膿或痰帶血絲氣喘盜汗潮熱肌肉枯瘦一經服食人有起死回生之功輕者一二盒重者多食數盒卽可痊愈誠肺癆病唯一之救星也

花柳草根丸　入骨搜毒　迅速奏效　一盒三元

白濁草根丸　效驗非常　三天全愈　一盒二元

肺癆草根丸　最新發明　特效癆約　一盒五元

代理處

雲城梁定邦報局
費城李怡醫生
墨國草拿罅蝦罅伍子灼
溫地辟水和泰
古巴灣城華文商報
未市卡利振生堂
郡朗度洪鐘時報
郡朗度治安約房
紐約華昌泰號
結珠頃台和號
大埠保滋堂
聖藟趙傑號
聖轉市三興號
滿地可聚隆號
紐約廣源盛號
云城中原興號
波城大光公司
柯京永安公司
芝加哥致和堂
羅省合記號
郡城合利號

墨國代理處
Jose Fong
Calle Chinesca, No.12,
Mexicali B.C. Mex

總發行所　黃廉士約房
WONG LIM SUE
46 Hudson St. Boston, Mass U.S.A.
▲招商代理利權優給藥物各國均准入口

○學學學學古齋算命

占卦一毛　小批九毛　加批壹元
中批元半　大批二元　相命同參一元
九宮星盤九元　流年逐月長庚十元
逐年批評九元

通訊處
Chong Kee 113 Pender St.E. Vancouver, B.C.

▲接整水嚨

▲本號承接修整水嚨喉井裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整爲利便起見以廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命

▲喊線矢磨二九貳九

D. Drummond
207A Pender St. E. Phone Sey. 3929
Vancouver, B.C.

▲住家喊線 Fair. 3445Y

地布杭文披露

▲代東

僉十一月十三日爲本社舉行第九週年紀念慶典敦請
洪門總机關
致公總分堂暨洪門團体叔
達權總支社
父昆仲賁臨指示禮儀曷勝榮幸

（企倫打穩嚀）埠達權社同人敬約

五洲藥房新到廣東省港著名大佬官

白代、歌林、兩大公司唱碟
貨到無多　欲買速來

陳非儂　黎明鐘　結髮征袍　二只
李雪芳　薛覺先　爲情顛倒　二只
李飛鳳　何人傑　救國美人心　二只
桂名揚　呂文成　雷峯塔二卷　二只
肖麗章　白駒榮　東坡夢朝雲　一只
千里駒　白駒榮　淡帚娥眉朝至尊　二只
白玉堂　肖麗章　貴妃罵唐皇　二只
月兒　呂文成　白骨紅顏　二只
月兒　花月留痕上卷　二只

每只壹元壹毛　外埠每次買六只以上包支
唱碟出門不換　寄費不滿六只貴客自理

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

云哥華活生約行

代理

專辦祖國參茸玉桂生熟約材
搜羅環球著名膏丹丸散
德國生殖靈補片
香港天壽堂補腎丸
公和祥健腎丸

大埠
姚樹南　曹統新

WAT SANG CO., LTD.
87, PENDERE SRSEY 5369
VANCOUVER 13.C.

雲高華埠中原興

JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

中原興新辦
到中原土產
水仙花頭糖
羌枝乾各種
名茶最合冬
節送禮物品
俱皆齊備批
發價極相宜

香港天壽堂

TIEN SAU TONG
Hong Kong
MADE IN CHINA
調經姑嫂丸

姑嫂丸

治婦女經期肚痛赤白不育

海狗鞭健腎丸

男子腎虛　夜尿速服

◀中外各埠商店藥房均有代理▶

總行香港德輔道中　分行廣州十八甫

雲高華代理　活生行　金利源　城多利　萬育堂　滙生源

◀歌匿兄弟有限公司▶

CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E.　Vancouver,　B.C.

Fashion Shoe
$5.55

好皮靴　九元九九　及　三元九九

代賣「化羅閃」「亞市多利亞」「市利打」「華市磨」及各種靚靴

本店在喜市定街東卅三號
（即在市政廳對面）

McDonald's nightcap

SCOTCH WHISKY　UDL...

$2.25 per 26 oz bottle.

此最舊市桔治酒用太崙末蒸造飲之醇良適口

廿六安士每罇二元二五

此告白與皇家酒房兼省政府無涉

丕詩省最大消流之啤酒

若欲送到請用電話矢磨叁貳七七

PILSENER LAGER BEER

Pilsener BEER

「比路慎拿」啤酒是丕詩省人最愛飲者請君必樂飲此著名啤酒之美味買時只叫一比路慎拿便可每打一元九毛交回空樽

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

加拿大米發行公司

The Canada Rice Sales Co.
343 Railway St. Vancouver, B.C.
Telehone Trinity 5351

專辦各種中國上等米

▲價錢低廉

上等紅一星嘜絲苗米
壹等絲苗米
上等XXX嘜絲苗米

(CRM) 嘜上等萱粘米

(C) 嘜二等萱粘米

各種米裝包之輕重均隨顧客之意全加拿大之頭等雜貨發行商俱辦此等商標之米常時新鮮及潔淨

本公司現辦到大帮新造各種絲苗米請早定購聲明何等嘜頭者

歡迎函詢新行情

承印中西文件

圖新軒印務局

精製笠巴圖章

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話得技利市五五七五

大帮中文活動日期印發售
每具一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人林立棠 林翰芳謹啓

▲上樓須要匍匐而行

▲因雙膝患風濕故

如此上樓非好看也。惟奈雙膝患風濕何。不得已也。自彼時迄今則服用加辣陣鹽。現覺得精神極好。請讀該婦人來信如下。「余之足拇指患風濕症。雙膝又患風濕。痛苦不堪。每上樓則匍匐而行。余服用加辣陣鹽迄今已有二年矣。有時天氣潮濕則仍然覺得些少痛苦。但余之雙膝則全愈。余現年六拾餘。面色如少女。且覺得康健。每朝用半匙加辣陣鹽和以熱水而服之。獲益不少也」風濕之痛苦及屈曲難伸。什什係因筋肉及骨節有尿酸所致。而加辣陣鹽之配法及功效。足以解除此等污物而使內臟康健。得循序之排洩。（此鹽各藥肆均有代售）

Kruschen Salts　E. Griffiths Hughes Ltd.

▲廣東新聞▲

經濟建委會成立

▲委員專員之名單

廣州訊　國民經濟建設運動委員會廣東分會　決定九月十六日在省黨部大禮堂舉行成立典禮　該會昨已敦請蔣總會長介石屆時蒞臨指導　茲將審定該分會委員及專員名單錄下（委員）鄒魯　余漢謀　香翰屏　羅翼羣　劉維熾　劉紀文　陳策　曾養甫　蕭吉珊　鄧彥華　余俊賢　鍾天心　邢森洲　李煦寰　蒲良柱　羅偉疆　方少雲　曾一省　伍智梅　宋子良　梁乃賢　梁漢耀　麥建曾　李鶴齡　李祿超　劉石心　邱譽　羅素灼　黃文山　王應榆　許崇清　岑學呂　湯澄波　朱受豫　劉鞠可　范琦　劉澤霖　林勵儒　胡偉　黃積善　蕭冠英　鄧植儀　何衍濬　吳在民　鄧孝慈　利寅　劉祖霞　江英志　陳定漠　卓乃焙　周文廣　鄭彥榮　劉均衡　鍾榮光　陸嗣曾　盧德　李泰初　周琦　梁明致　金曾澄　鄧青陽　黃元彬　錢樹芬　鍾超羣　黃巽　劉蔭孫　林璽新　何沛行　何偉德　傅益之　何耀初　蕭聘庭　唐品三　張文章　周斯銘　鄧文炳　劉景　陳煥章　陳德浩　黎子勉　李頌勳　陳鑑清　劉步墀　盧鑄雲　嚴爲善　李德軒　劉煥　許崇淦　陳玉潛　梁定蘇　譚蔚亭　鄧穎　楊邦傑　薛祀光　鄧少文　潘志任　霍益之　周廷勵　黃蔭曾　溫萬慶　張競生　陳耀平　鄭彥棻　黃枯桐　雲照坤　葉求茂　連冠杰　李星衢　黃紹基　黃仿周　張郁才　胡文虎　廖國圃　陳嘉庚　顧立羣　陳仲璧　胡繼賢　周嵩　李勉辰　黃仲衡　馬叙朝　馬持隆　陸運懷　蕭壽仁　周文治　黃江泉　李桂和　李右泉　郭樂　李樹芬　簡東浦　蔡昌　陳佐墩　區國强　陳安仁　韋少伯　陳廣焯　郭新　梁燊南　余東璇　黃煥南　簡玉階　鄒敏初　胡頌棠　等共一百四十六人　專員　陳景輝　黎梁孟齊　容英傑　李凡　梁炳琪　黎淑琪　楊肇　杜梅和　曾紀桐　吳其祥　羅佐明　陳浦翰　陳達翰　伍根華　梁有成　程自圖　杜中陶　鄧文炳　謝哲邦　梁颷如　梅寶瑩　盛尊吾　李安著　黃內四　李震　李炳義　伍求順　梁式文　黃子秀　黃子材　羅劍聲　李衆榮　劉耀燊　黃善梵　黃大成　李玉燮　梁道清　梁以頌　等共三十八人　查該會東請黨政軍各大員錢大鈞　陳立夫　程潛　居正　熊式輝　何雲樵　陳辭修　曾養甫　劉紀文等屆時參加觀禮　查該會規定　各委員來賓如未領取出席證章　可於是日（即十六）上午九時以前　借同介紹人到省黨部門前領取　以備出席云

禁烟賭後之彌補

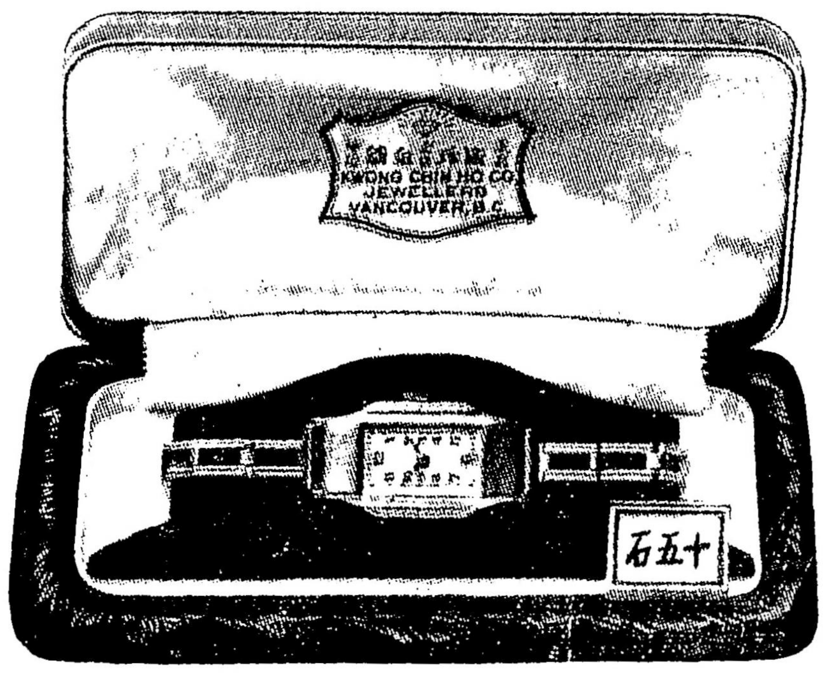
▲先借款以濟目前

粵省自厲行禁絕煙賭後　餉項收入比前大減　現經着手開源節流　以資彌補　但仍屬緩不濟急　現聞當局擬先向中交等各銀行借欵　以濟急需　聞第一次商借　係月前向中央　中國　交通　三銀行商借六百萬元　以全省統稅收入爲担保　計借後　即分四期交欵　聞現交至第二期　計四百五十萬元　其第四期一百五十萬元　亦即可交欵　均由以上三行廣州分行直接交付　惟中央銀行在廣州分行未成立以前　則委任中國銀行辦理　最近財廳長宋子良　以整理金融　特再向中國交通等各銀行續借一百萬元　以全省煙酒印花稅收入爲担保　月息爲九厘　期限爲一年間　聞已商妥云

OGDEN'S
COOL AND FRAGRANT
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN
LIVERPOOL

君欲捲成最良好之烟仔●須用最良好之烟絲●惡頓烟絲是最良好者也●請君試用一包●便知惡頓烟絲與別家不同也●

用靚盒裝載送禮最適宜



十五粒石・白金色・八元九毛五
同樣・黃金色・十元零九毛五

本號常備各欵中西首飾送禮戒指耳環以應採辦又辦到各著名公司手錶袋錶

Kwong Chin Ho Co. 39 Pender St. E.
(Phone Sey.8069) Vancouver, B. C.

雲埠 廣珍金器鐘錶舖啓

送禮貨品最完備之商店

送禮指南出版

諸君欲得到最華貴最適合之送禮貨品不可不看

電模幾百
樣數幾千
五光十色
應有盡有

本公司之新目錄現已出版內容備載萬有所有中國名產如絲髮名畫顧綉男女衣裳中國絲小衫顧綉檯面琴面男女絲巾絲襪宮燈古玩等等無不應有盡有且有玲瓏之電模數百種按樣詳細說明採辦極易　諸君得此目錄足以解決冬節送禮一切之煩難問題該目錄準本月廿六以前奉送經交易之　顧客其未經交易之僑胞希賜函示知當即送閱

KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

雲埠 國光公司啓

喜市定旅館廣告

HASTINGS HOTEL
177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

欲住好房者注意

本旅館在喜市定街東壹七七號完全由新人司理業務各房從新修飾裝配冷熱水喉煖汽管均備雅潔舒適招呼週至且有昇降机一落殊爲利便房租取價相宜每天五毛、七毛五、壹元、壹元五不等、每禮拜最低者貳元九、次爲二元、二元五、四九、及五元、華友關垂加意晋接

本館主人謹佈

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

通訊地址　羅省分行

◎幸遇良醫能救我

曹先生果實明白我之症也弟因面上皮紅肉腫癢如蟻咬醫到脉頭金盡仍無功效始函求曹先生治理蒙付來藥品僅用三四天即一掃而光感佩之餘樂爲登報以彰仁術

開邑許浩顯恭頌

HOY TAI, P.O Box 100, Vernon, B. C. Can.

◎遺精藥丸確有功效

曹統新大藥房鑒前接付來夜夢遺精丸二兩照單服後已無夢洩確見功效特字報知

差李梁柏上言

CHARLIE LEONG PARK
232A Humboldt Av. Roxbury, Mass.

△夜夢遺精丸　每兩一元二毛五　彙治無夢滑洩二兩見功
△新久白濁丸　每盒一元二毛五　新久刺痛早起封頭皆合
△消粒解毒丸　每兩一元二毛五　血毒濕毒瘡粒食之斷尾
△皮膚止癢水　每樽一元二毛五　濕毒癬粒痕癢擦之即好
△男子七疝丸　每兩一元二毛五　小腸疝氣等症二兩見效
△化痰葯水　每樽壹元　無論寒痰熱痰均能化除
△結胸氣痛丸　每兩一員二毛五　胸痛氣痛二兩見功
△瘀積作痛丸　每兩一員半　瘀積風痛氣頂吐血均合

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳白濁疳疔痔瘡雜症發售經驗良葯倘蒙備胞問症取葯一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

◎恭頌良醫妙藥

曹統新大藥房鑒弟舊歲患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今年又染痰塞喉間之患蒙付來化痰藥水服之即能化痰果然神效無比特此奉聞敬候醫安

旅墨國劉日初敬上

Genovevo Sanchez, Ave. Jalisco 201
Puedlo Nuevo, Mexicali, B. C., Mex.

◎小腸氣痛遇靈丹

統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號購男子七疝丸數次服後至今未見再發先生之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德倘弟力能做到之處定必爲先生介紹也

林善美上言

Sam Sing, Box 511
New Glasgow, N S., Can.

◎皮膚止癢水確神效無雙

敬者弟雙手患皮膚濕毒症年有於茲十指居九有裂痕痛苦非常用盡中西藥品無法醫治昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢水真獨一無貳之聖藥也

旅加屬片市魯弼埠陳樹芬恭頌

C. S. FONG, BOX 114
Prince Rupert, B. C. Can.